



## **Child Care Subsidy (Ruzuku ya Matunzo ya Mtoto)**

Child Care Subsidy husaidia kwa gharama ya matunzo ya mtoto yaliyoidhinishwa. Ukiweza kuipata, tutalipa moja kwa moja kwa mtoa huduma ya mtoto wako ili kupunguza ada unazolipa.

Ili kupata Child Care Subsidy, lazima kukutana na yote yafuatayo:

- kutunza mtoto wa umri 13 au mdogo ambaye hayuko katika shule ya sekondari, isipokuwa kama una msamaha
- tumia huduma ya matunzo ya watoto iliyoidhinishwa
- kuwa mtu anayewajibika kulipa ada ya malezi ya mtoto
- kukidhi sheria za makazi na chanjo.

Ili kutimiza sheria za makazi, wewe au mshirika wako lazima muwe mnaishi Australia na muwe na mojawapo ya yafuatayo:

- uraia wa Australia
- viza ya makazi ya kudumu
- viza ya Special Category
- aina fulani ya viza ya muda, kwa mfano, partner provisional au viza ya temporary protection .

Unaweza pia kutimiza sheria za makazi ikiwa mojawapo ya zifuatazo zitatumika:

- wewe au mpenzi wako ni mwanafunzi wa ng'ambo, unaofadhiliwa na Australian Government kusoma huko Australia
- uko katika hali ngumu au hali maalum itatumika.

Baadhi ya mambo haya yanaweza yasikuhusu katika hali fulani.

## **Je, ni kiasi gani cha Child Care Subsidy unaweza kupata**

Kiasi cha Child Care Subsidy unaweza kupata inategemea na yote hapa chini:

- mapato ya familia yako
- umri na idadi ya watoto katika uangalizi wako kwa kutumia huduma ya watoto
- aina ya utunzaji wa watoto uliyoidhinishwa unaotumia
- saa za utunzaji wa ruzuku unazostahiki kulingana na hali ya familia yako na ushiriki unaotambulika wewe na mshirika wako.

## **Mapato ya familia**

Tutatumia mapato ya familia yako kuhesabu kiasi cha Child Care Subsidy unaweza kupata.

Unahitaji kutupa makadirio ya mapato kila mwaka wa fedha. Tunatumia makadirio haya kuhesabu ni kiasi gani Child Care Subsidy kulipa huduma ya malezi ya mtoto wako.

Kiasi cha Child Care Subsidy unaweza kupata inaweza kubadilika ikiwa mapato yako yatabadilika. Ili kuhakikisha unapata kiasi sahihi cha Child Care Subsidy, unahitaji kusasisha makadirio yako ikiwa mapato yako yatabadilika.

Unaweza kujua zaidi kuhusu hili [servicesaustralia.gov.au/incomeccs](https://servicesaustralia.gov.au/incomeccs)

## Familia zilizo na zaidi ya mtoto mmoja wenye umri wa miaka 5 au chini

Ikiwa una zaidi ya mtoto mmoja mwenye umri wa miaka 5 au chini ya uangalizi wako kwa kutumia malezi ya watoto, unaweza kupata kiwango cha juu zaidi cha Child Care Subsidy kwa mtoto wako mmoja au zaidi.

Inapokuwa kiasi cha juu cha Child Care Subsidy kiwango hakitumiki kwa In Home Care vipindi vya matunzo, ambapo mtoto anatunzwa nyumbani kwao. Hii ni kwa sababu In Home Care hutolewa ruzuku kwa familia, badala ya kila mtoto.

Unaweza kujua zaidi kuhusu hili [servicesaustralia.gov.au/higherccs](https://servicesaustralia.gov.au/higherccs)

## Kiwango cha juu cha saa

Kiasi cha Child Care Subsidy unaweza kupata itategemea aina ya matunzo ya mtoto yaliyoidhinishwa unayotumia na umri wa mtoto wako.

Tunatanya kazi kujua asilimia za Child Care Subsidy kwa kutumia makadirio ya mapato ya familia yako. Asilimia yako Child Care Subsidy itatumika kwa ada ya kila saa unayotozwa na huduma ya malezi ya mtoto au kiwango cha juu cha kiwango cha saa, chochote ambacho ni cha chini. Kiwango cha juu cha kiwango cha saa ni kiwango kilichowekwa na serikali na kukaguliwa kila mwaka.

## Masaa ya huduma ya watoto ya ruzuku

Familia zote zinazostahiki Child Care Subsidy inaweza kupata angalau 72 masaa ya matunzo ya watoto yenye ruzuku kila wiki mbili.

Unaweza kupata 100 saa za matunzo ya mtoto yenye ruzuku kila baada ya wiki mbili ikiwa mojawapo ya yafuatayo yatatumika:

- wewe na mwenzi wako (ikiwa una moja) kila mmoja hufanya zaidi ya 48 saa za ushiriki unaotambulika kila baada ya wiki mbili
- una msamaha halali.

Aina za ushiriki zinazotambuliwa zinaweza kujumuisha:

- kazi ya kulipwa - ikiwa ni pamoja na likizo, kama likizo ya uzazi
- kusoma na mafunzo
- kazi bila malipo katika biashara ya familia
- kutafuta kazi
- kujitolea
- kujijajiri.

Iwapo una mshirika, tutatumia kiwango cha chini zaidi cha ushiriki wako au wa mshirika wako kuhesabu saa zako za malezi ya ruzuku ya mtoto.

Ili kuhakikisha unapata kiasi sahihi cha Child Care Subsidy, unahitaji kuangalia na kusasisha ushiriki wako unaotambuliwa ikiwa hali yako au ya mshirika wako itabadilika.

Unaweza kujua zaidi kuhusu hili [servicesaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy](https://servicesaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy)

## Kushikilia sehemu ya malipo ya Child Care Subsidy

Ili kusaidia kupunguza uwezekano wa malipo ya ziada, tutazuia 5% ya Child Care Subsidy yako kila wiki mbili. Unaweza kubadilisha kiasi tunachozuia ili kuendana na hali yako.

Unaweza kujua zaidi kuhusu hili [servicesaustralia.gov.au/incomeccs](https://servicesaustralia.gov.au/incomeccs)

## Kusawazisha malipo yako ya Child Care Subsidy

Kila mwisho wa mwaka wa fedha, tunasawazisha malipo yako. Tunafanya hivyo kwa kulinganisha makadirio ya mapato yako na mapato yako halisi. Hii itahakikisha unapata kiasi sahihi cha ruzuku.

Unahitaji kuthibitisha mapato yako ili tufanye hivi. Ikiwa ulikuwa na mshirika, mapato yao lazima pia yathibitishwe. Hili linaweza kufanywa kwa kutuma marejesho ya kodi au kwa kutuambia kwamba hati za kodi hazihitaji kuwasilishwa.

Ikiwa makadirio ya mapato yako ni ya chini kuliko mapato yako halisi, tunaweza kuwa tumekulipa ruzuku nyingi sana ambayo utahitaji kulipa. Tutatumia Child Care Subsidy tulizuia ili kupunguza kiasi unachopaswa kulipa.

Ikiwa makadirio ya mapato yako ni ya juu kuliko mapato yako halisi na haukupata ya kutosha Child Care Subsidy, tutalipa kiasi chochote kilichosalia moja kwa moja kwako. Hii itajumuisha Child Care Subsidy tuliyoziua.

Kwa habari zaidi kuhusu Child Care Subsidy kusawazisha kwa Kiingereza na lugha zingine, nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/ccsbalancing](https://servicesaustralia.gov.au/ccsbalancing)

## Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy hutoa msaada wa ziada kwa baadhi ya familia na ada zao za malezi ya watoto. Unaweza kuwa ulishapata Child Care Subsidy ili uweze kupata Additional Child Care Subsidy. Kuna aina tofauti unaweza kuomba:

- Additional Child Care Subsidy (grandparent). Hii ni kwa babu au bibi mkubwa mwenye uangalizi wa kimsingi wa mjukuu wako au mjukuu mkuu. Ili kuipata, lazima upate malipo ya usaidizi wa mapato.
- Additional Child Care Subsidy (temporary financial hardship). Hii inatoa usaidizi wa muda mfupi ikiwa uko katika shida ya kifedha ya muda kutokana na mambo ambayo huwezi kudhibiti. Hii inaweza kujumuisha ikiwa umepoteza kazi yako, umeathiriwa na tukio kubwa la maafa au uzoefu wa kifo cha mpenzi au mtoto.
- Additional Child Care Subsidy (transition to work). Hii husaidia ikiwa unahama kutoka kwa malipo ya usaidizi wa mapato kwa kuanza kazi, kusoma au mafunzo.

Kuna pia Additional Child Care Subsidy (child wellbeing) ambayo unaweza kuuliza huduma ya malezi ya mtoto wako. Hii husaidia familia na watoto walio katika mazingira magumu au wasiojiweza. Huduma yako ya malezi ya watoto itahitaji kukutumia maombi.

## Jinsi ya kuomba Child Care Subsidy na Additional Child Care Subsidy

Ili kufanya madai mtandaoni, unahitaji akaunti ya myGov na akaunti ya Centrelink mtandaoni. Akaunti yako ya myGov akaunti lazima iunganishwe na Centrelink.

Kama huna akaunti ya myGov, nenda kwenye [my.gov.au](https://my.gov.au) ili ufungue moja.

Kwa usaidizi wa kusanidi akaunti yako ya myGov nedna kwenye **[servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)**

Tumia Centrelink akaunti ya mtandaoni kupitia myGov ili kuomba Child Care Subsidy, toa maelezo yako na hati zozote za usaidizi.

Ikiwa huwezi kudai mtandaoni, tupigie simu **136 150**. Huna haja ya kwenda kwenye kituo cha huduma ili kufanya dai.

## **Angalia ni kiasi gani cha Child Care Subsidy unaweza kupata**

Unaweza kutumia Child Care Subsidy Calculator ili kujua kiasi cha Child Care Subsidy inaweza kuwa na kiasi gani unaweza kulipa kwa ajili ya malezi ya watoto. Nenda kwa **[startingblocks.gov.au](https://startingblocks.gov.au)**

## **Kwa taarifa zaidi**

- Nenda kwa **[servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy)** kwa habari zaidi katika Kiingereza.
- Nenda **[kweservicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage)** ambapo unaweza kusoma, kusikiliza au kutazama taarifa katika lugha yako.
- Piga **131 202** kuzungumza nasi kwa lugha yako kuhusu Malipo ya Centrelink na huduma.
- Tembelea kituo cha huduma.

Kumbuka: simu kutoka kwa simu yako ya nyumbani kwenda '13' nambari kutoka popote nchini Australia zinatozwa kwa kiwango kisichobadilika. Kiwango hicho kinaweza kutofautiana na bei ya simu ya ndani na pia kinaweza kutofautiana kati ya watoa huduma wa simu. Ita '1800' nambari kutoka kwa simu yako ya nyumbani ni bure. Simu kutoka kwa simu za umma na za rununu zinaweza kupangwa na kutozwa kwa bei ya juu.

## **Kanusho**

Taarifa iliyo katika chapisho hili inakusudiwa tu kama mwongozo wa malipo na huduma. Ni wajibu wako kuamua kama ungependa kutuma maombi ya malipo na kutuma maombi kuhusiana na hali yako mahususi.



## Child Care Subsidy

Child Care Subsidy helps with the cost of approved child care. If you can get it, we will pay it directly to your child care provider to reduce the fees you pay.

To get Child Care Subsidy, you must meet all of the following:

- care for a child aged 13 or younger who is not in secondary school, unless you have an exemption
- use an approved child care service
- be the person responsible for paying the child care fees
- meet residence and immunisation rules.

To meet the residence rules, you or your partner must be living in Australia and have one of the following:

- Australian citizenship
- a permanent residence visa
- a Special Category visa
- a certain temporary visa type, for example, a partner provisional or temporary protection visa.

You may also meet the residence rules if any of the below apply:

- you or your partner are an overseas student, sponsored by the Australian Government to study in Australia
- you are in hardship or special circumstances apply.

Some of these points may not apply to you in certain situations.

## How much Child Care Subsidy you can get

The amount of Child Care Subsidy you can get depends on all of the below:

- your family's income
- the age and number of children in your care using child care
- the type of approved child care you use
- the hours of subsidised care you are eligible for based on your family's circumstances and recognised participation you and your partner do.

## Family income

We will use your family income to work out the amount of Child Care Subsidy you can get.

You need to give us an income estimate each financial year. We use this estimate to calculate how much Child Care Subsidy to pay your child care service.

The amount of Child Care Subsidy you can get may change if your income changes. To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy, you need to update your estimate if your income changes.

You can find out more about this at [servicessaustralia.gov.au/incomeccs](https://servicessaustralia.gov.au/incomeccs)

## Families with more than one child aged 5 or under

If you have more than one child aged 5 or under in your care using child care, you may get a higher rate of Child Care Subsidy for one or more of your children.

The higher Child Care Subsidy rate does not apply to In Home Care sessions of care, where the child is being cared for in their home. This is because In Home Care is subsidised for the family, rather than for each child.

You can find out more about this at [servicessaustralia.gov.au/higherccs](https://servicessaustralia.gov.au/higherccs)

## Hourly rate cap

The amount of Child Care Subsidy you can get will depend on the type of approved child care you use and the age of your child.

We work out your Child Care Subsidy percentage using your family income estimate. Your Child Care Subsidy percentage will apply to either the hourly fee you are charged by your child care service or the hourly rate cap, whichever is lower. The hourly rate cap is a rate set by the government and reviewed each year.

## Hours of subsidised child care

All families eligible for Child Care Subsidy can get at least 72 hours of subsidised child care each fortnight.

You can get 100 hours of subsidised child care each fortnight if either of the following apply:

- you and your partner (if you have one) each do more than 48 hours of recognised participation every fortnight
- you have a valid exemption.

Recognised participation types can include:

- paid work – including leave, like maternity leave
- study and training
- unpaid work in family business
- looking for work
- volunteering
- self-employment.

If you have a partner, we'll use the lower of your or your partner's recognised participation to work out your hours of subsidised child care.

To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy, you need to check and update your recognised participation if your or your partner's situation changes.

You can find out more about this at [servicessaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy](https://servicessaustralia.gov.au/hours-subsidised-child-care-for-child-care-subsidy)

## Holding back part of your Child Care Subsidy payment

To help reduce the chance of an overpayment, we will withhold 5% of your Child Care Subsidy each fortnight. You can change the amount we withhold to suit your circumstances.

You can find out more about this at [servicessaustralia.gov.au/incomeccs](https://servicessaustralia.gov.au/incomeccs)

## Balancing your Child Care Subsidy payment

At the end of each financial year, we balance your payments. We do this by comparing your income estimate to your actual income. This will make sure you got the correct amount of subsidy.

You need to confirm your income for us to do this. If you had a partner, their income must also be confirmed. This can be done by lodging tax returns or by you telling us tax returns don't need to be lodged.

If your income estimate is lower than your actual income, we may have paid you too much subsidy which you will need to pay back. We will use the Child Care Subsidy we withheld to reduce the amount you have to pay back.

If your income estimate is higher than your actual income and you did not get enough Child Care Subsidy, we will pay any outstanding amount directly to you. This will include the Child Care Subsidy we withheld.

For more information about Child Care Subsidy balancing in English and other languages, go to [servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing](https://servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing)

## Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy gives extra help to some families with their child care fees. You must already get Child Care Subsidy to be able to get Additional Child Care Subsidy. There are different types you can apply for:

- Additional Child Care Subsidy (grandparent). This is for a grandparent, or great grandparent with primary care of your grandchild or great grandchild. To get it, you must get an income support payment.
- Additional Child Care Subsidy (temporary financial hardship). This gives short-term help if you are in temporary financial hardship due to things you cannot control. This can include if you have lost your job, been affected by a major disaster event or experience the death of a partner or child.
- Additional Child Care Subsidy (transition to work). This helps if you are moving from an income support payment by starting work, study or training.

There is also Additional Child Care Subsidy (child wellbeing) which you can ask your child care service about. This helps vulnerable or disadvantaged families and children. Your child care service will need to apply for you.

## How to claim Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

To make a claim online, you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

If you do not have a myGov account, go to [my.gov.au](https://my.gov.au) to create one.

For help setting up your myGov account, go to [servicessaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicessaustralia.gov.au/mygovguides)

Use your Centrelink online account through myGov to claim Child Care Subsidy, provide your information and any supporting documents.

If you cannot claim online, call us on **136 150**. You do not need to go to a service centre to make a claim.

## Check how much Child Care Subsidy you can get

You can use the Child Care Subsidy Calculator to see what your Child Care Subsidy rates may be and how much you may pay for child care. Go to [startingblocks.gov.au](https://startingblocks.gov.au)

### For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy) for more information in English.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

### Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.